



GAMES RULES AND INSTRUCTIONS 2014

GENERAL INFORMATION:

- Sports Day will take place in **any weather**.
- **Changing rooms for men and for women** will be available for players. As these rooms will not be guarded, they shouldn't be used for keeping personal things, you will leave them there only at your own risk.
- The teams/players should **enter** the game **within five minutes** from scheduled start, otherwise the match is scratched.
- You are allowed to **enter the tennis-courts** wearing **tennis shoes only**.
- Every player will play **at his/her own risk**. Medical service will be provided throughout the entire day.
- **The coach** of the team - the person responsible for its formation and registration - will be the director of each chamber or the person assigned by the director.

FOOTBALL:

Only one football team can be nominated to represent each Chamber at the Sports Day of the Foreign Chambers of Commerce.

- **Presentation fee for each football team is 170,-**. The fee is charged in means of covering rental of playground.
- The game will be organized in **groups**; **the schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.
- Each team should have **six members** (five players + goal keeper). If there are more players in a team, they are allowed to change freely during the whole match.
- The match consists of **two 10 minute periods**.
- Two matches will take place on **two fields** at the same time.
- The referees can give a player a **red card** (obligatory changing) and a **yellow card** (two minutes of play break).
- Players should bring their own football ball.

BEACH VOLLEYBALL:

Only one beach-volleyball team can be nominated to represent each Chamber at the Sports Day of the Foreign Chambers of Commerce.

- **Presentation fee for each beach volleyball team is 70,- €**. The fee is charged in means of covering rental of playground.
- The game will be organized in **groups**; **the schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.
- Each team should have **five members**. If there are more players in a team, they are allowed to change freely during the whole match.
- **One set** will be played; the game runs **until** a team gains **15 points**.
- The game will be played on **one field**.
- Players should bring their own volleyball ball.

TENNIS:

- Tennis will be played as a **double**.
- **Two pairs can be nominated to represent each Chamber at the Sports Day of the Foreign Chambers of Commerce.**



Zahraníčné obchodné komory na Slovensku
Foreign Chambers of commerce in Slovakia

- **Presentation fee for both pairs is 30,- €.** The fee is charged in means of covering rental of playground.
- **The schedule and the results** of each match will be placed on an **information board**.
- The matches will be played on **two outdoor courts**.
- Players should bring their own tennis balls.

RELAY-RACE:

Only team consisting of 4 runners can be nominated to represent each Chamber of Commerce at the Sports Day of the Foreign Chambers of Commerce.

- **Presentation fee for each team is 20,- € .**
- **The schedule and the results** will be placed on an **information board**.

PRAVIDLÁ HIER A ORGANIZAČNÉ POKYNY 2014

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:

- Športový deň sa koná v **každom počasí**.
- Pre hráčov sú k dispozícii **pánske a dámske šatne**. Šatne slúžia na prezliekanie, nie na úschovu vecí, nebudú strážené a hráči si tu môžu odložiť veci len na vlastné riziko.
- Hráči musia na zápas **nastúpiť 5 minút** pred stanoveným začiatkom, v opačnom prípade bude zápas skrečovaný.
- **Na tenisové kurty** je vstup povolený **len v tenisovej obuvi**, treba si tiež priniesť vlastné rakety a loptičky.
- Každý hráč hrá na **vlastné nebezpečenstvo**. Počas celého dňa je zabezpečená lekárska služba.
- **Trénerom** družstiev (osobou zodpovednou za zostavenie a registráciu družstiev) bude **riaditeľ komory**, resp. ním určená zastupujúca osoba.

FUTBAL:

- Každá komora môže nominovať **1 futbalové družstvo**.
- **Zápisné za každé futbalové družstvo je 170,-€**. Zápisné je vybrané za účelom pokrytia nákladov za nájom ihriska.
- Hra je organizovaná **v skupinách, rozpisy a výsledky** jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.
- Družstvo má mať **5+1 hráčov**. Ak bude do družstva postavených viac hráčov, môžu sa voľne striedať počas celého turnaja.
- Dĺžka hry: **2x10 minút**.
- Hrá sa súbežne **na dvoch ihriskách**.
- Rozhodcovia môžu hráčovi udeliť **červenú kartu** (povinné striedanie) alebo **žltú kartu** (2 minúty vylúčenie z hry pre konkrétneho hráča).
- Hráči si prinesú vlastnú futbalovú loptu.



Zahraníčné obchodné komory na Slovensku
Foreign Chambers of commerce in Slovakia

VOLEJBAL:

- Každá komora môže nominovať **len jedno volejbalové družstvo**.
- **Zápisné za každé volejbalové družstvo je 70,- €**. Zápisné je vyberané za účelom pokrytia nákladov za nájom ihriska.
- Hra je organizovaná **v skupinách, rozpis a výsledky** jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.
- Družstvo má mať **5 hráčov**. Ak bude do družstva postavených viac hráčov, môžu sa voľne striedať počas celého turnaja.
- Hrá sa **1 set, do 15 bodov**.
- Hrá sa na **jednom ihrisku**.
- Hráči si prinesú vlastnú volejbalovú loptu.

TENIS:

- Hrá sa štvorhra (dve dvojice).
- Každá komora môže nominovať 4 hráčov (2 páry).
O možnosti nominácie viacerých dvojíc platia tie isté podmienky ako pre futbal a volejbal.
- **Zápisné za jeden pár 30,- €**. Zápisné je vyberané za účelom pokrytia nákladov za nájom ihriska.
- **Rozpisy a výsledky** jednotlivých zápasov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.
- Hrá sa **na dvoch kurtoch vonku**.
- Hráči si prinesú vlastné tenisové loptičky.

ŠTAFETOVÝ BEH:

- Každá komora môže nominovať len **jedno 4-členné družstvo**
- **Zápisné** za celé družstvo je **20,- €**.
- Štafeta: 4x800m
- **Rozpisy a výsledky** pretekov budú zverejňované **na informačnej tabuli**.